

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1538 НА КОМИСИЯТА

от 23 юни 2015 година

**за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на заявленията за лицензии за внос, пускането в свободно обращение и доказателството за рафиниране на захарни продукти от код по КН 1701 по преференциални споразумения за пазарните години 2015/2016 и 2016/2017, както и за изменение на регламенти (ЕО) № 376/2008 и (ЕО) № 891/2009 на Комисията**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 177, параграф 1, буква б) и параграф 2, букви а), б) и д) и член 192, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1308/2013 беше отменен и заменен Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета <sup>(2)</sup> и бяха определени конкретни правила за вноса и рафинирането на захарни продукти. С Регламент (ЕС) № 1308/2013 се предоставя правомощие на Комисията да приема делегирани актове и актове за изпълнение в тази връзка. С цел да се гарантира правилното функциониране на режима на внос и рафиниране на захарни продукти от код по КН 1701 съгласно преференциални споразумения в новата правна рамка, трябва да бъдат приети определени правила посредством такива актове. Новите правила следва да заменят правилата за изпълнение, установени с Регламент (ЕО) № 828/2009 на Комисията <sup>(3)</sup>, чийто срок изтича на 30 септември 2015 г.
- (2) С цел да се осигури правилното функциониране на вноса по преференциални споразумения, да се избегнат спекулациите и да се позволи създаването на специалния режим на внос на сурова захар за рафиниране, предвиден в член 192 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, следва да останат в сила изискванията, които трябва да бъдат изпълнени при подаване на заявление за лицензии за внос в рамките на тези преференциални споразумения.
- (3) Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията <sup>(4)</sup> следва да се прилага за лицензии за внос, издадени съгласно настоящия регламент, освен ако в настоящия регламент е предвидено друго.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 828/2009 на Комисията от 10 септември 2009 г. за установяване на подробни правила за прилагането през 2009/2010 — 2014/2015 пазарна година на вноса и рафинирането на захарни продукти от тарифна позиция 1701 по преференциални споразумения (ОВ L 240, 11.9.2009 г., стр. 14).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията от 23 април 2008 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на лицензии за внос и износ и сертифицирати за предварително фиксиране за селскостопанските продукти (ОВ L 114, 26.4.2008 г., стр. 3).

- (4) За да се избегнат спекулациите и търговията с лицензии за внос и да се гарантира, че заявителят има търговски връзки с третата държава износител, заявленията за лицензии за внос следва да бъдат придружени от документ за износ, издаден от компетентен орган на третата държава износител, за количество, равно на количеството в заявлението за лицензия за внос.
- (5) За да се гарантира, че захарта за рафиниране, внесена в съответствие с член 192 от Регламент (ЕО) № 1308/2013, действително е била рафинирана, вносителите следва да се ангажират да я рафинират в определен период от време.
- (6) Разграничението между „захар, предназначена за рафиниране“ и „захар, която не е предназначена за рафиниране“ не е свързано с разграничението между „бяла захар“ и „сурова захар“, както са определени в част II, раздел А, точки 1 и 2 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1308/2013. Поради това следва да бъдат посочени кодовете по КН, за които се дава разрешение за внос в рамките на всяка група лицензии за внос.
- (7) Необходимо е задължението за рафиниране на захар да се проверява от държавите членки. Ако първоначалният титуляр на лицензията за внос не е в състояние да представи съответното доказателство, следва да бъде заплатена санкция. Цялото количество внесена захар, рафинирана от одобрен оператор, следва да е въз основа на лицензия за внос на захар за рафиниране. За количествата, за които не може да бъде представено такова доказателство, следва да се налага санкция. Тези санкции следва да допускат неспазване в незначителен размер и поради това следва да се приема отклонение до 5 %. Същото отклонение до 5 % следва да се приема и за захар за рафиниране, внасяна в рамките на тарифни квоти в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009 на Комисията <sup>(1)</sup>.
- (8) В съответствие с част I, точка В от приложение II към Регламент (ЕО) № 376/2008 лицензия за внос следва да бъде представена за захар с код по КН 1701, внасяна по преференциален режим, различен от тарифните квоти.
- (9) В член 3, параграф 1, букви д) и з) от Решение 2014/492/ЕС на Съвета <sup>(2)</sup> се предвижда възможност за временно прилагане на отстъпки по отношение на вноса на захар от Република Молдова, договорени в споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна <sup>(3)</sup>.
- (10) В член 3, параграф 1, букви г) и и) от Решение 2014/494/ЕС на Съвета <sup>(4)</sup> се предвижда възможност за временно прилагане на отстъпки по отношение на вноса на захар от Грузия, договорени в споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна <sup>(5)</sup>.
- (11) С член 148 от Споразумението за асоцииране с Република Молдова и член 27 от Споразумението за асоцииране с Грузия се въвежда механизъм за недопускане на заобикалянето на мерки при вноса на определени селскостопански продукти и преработени селскостопански продукти с произход съответно от Република Молдова и от Грузия. Като се има предвид, че спрямо вноса на някои захарни продукти с произход от Република Молдова и от Грузия се прилага механизмът за недопускане на заобикаляне, което прави използването на вносни лицензии излишно и потенциално обърквашо, ако изискването на лицензия за внос и механизмът за недопускане на заобикаляне съществуват паралелно, то е уместно да се включи разпоредба, според която за преференциалния внос на тези захарни продукти не се изисква лицензия за внос.
- (12) Регламенти (ЕО) № 376/2008 и (ЕО) № 891/2009 следва да бъдат съответно изменени,

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 891/2009 на Комисията от 25 септември 2009 г. за откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността в сектора на захарта (ОВ L 254, 26.9.2009 г., стр. 82).

<sup>(2)</sup> Решение 2014/492/ЕС на Съвета от 16 юни 2014 г. за подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна (ОВ L 260, 30.8.2014 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> ОВ L 260, 30.8.2014 г., стр. 4.

<sup>(4)</sup> Решение 2014/494/ЕС на Съвета от 16 юни 2014 г. за подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна (ОВ L 261, 30.8.2014 г., стр. 1).

<sup>(5)</sup> ОВ L 261, 30.8.2014 г., стр. 4.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

#### Обхват

С настоящия регламент се установяват разпоредби за пазарните години 2015/2016 и 2016/2017 за внос на продукти от код по КН 1701, посочени в Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета <sup>(1)</sup> и Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup>, които да допълнят някои несъществени елементи от Регламент (ЕС) № 1308/2013 във връзка със:

- а) документи и задължения, които да бъдат представени в подкрепа на заявленията за лицензии;
- б) допускане за свободно обращение;
- в) доказателство за рафиниране и санкции.

#### Член 2

#### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „tel quel тегло“ е теглото на захарта в непреработено състояние;
- б) „рафиниране“ е преработката на сурова захар в бяла захар съгласно определенията в част II, раздел А, точки 1 и 2 от приложение II към Регламент (ЕС) № 1308/2013, както и всяка еквивалентна в техническо отношение дейност, прилагана към бяла захар в насипно състояние.

#### Член 3

#### Приложимост на Регламент (ЕО) № 376/2008

Прилага се Регламент (ЕО) № 376/2008, освен ако в настоящия регламент е предвидено друго.

#### Член 4

#### Изисквания към заявленията за лицензии за внос

1. Заявленията за лицензии за внос се придружават от:

- а) оригиналните екземпляри на лицензиите за износ, издадени от компетентните органи на третата държава износител съгласно посочения в приложение I образец, за количество, равно на посоченото в заявленията за лицензия. Тези оригинали следва да бъдат представени от заявителя пред компетентните органи на държавите членки преди митническото освобождаване на стоките, обхванати от лицензията за внос. Лицензиите за износ могат да бъдат заменени със заверени, издадени от компетентните органи на третата държава износител копия на доказателството за произход, предвидено в член 14 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1528/2007 — за държавите, включени в приложение I към същия регламент, или в членове 67—97й от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията <sup>(3)</sup> — за държавите, които не са включени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007, но са включени в приложение I към Регламент (ЕС) № 978/2012;

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета от 20 декември 2007 г. за прилагане на режима за продукти с произход от определени страни, които са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), предвидени в споразуменията, установяващи или водещи до установяване на споразуменията за икономическо партньорство (ОВ L 348, 31.12.2007 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за прилагане на схема на общи тарифни преференции и за отмяна на Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета (ОВ L 303, 31.10.2012 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

- б) вместо оригиналите могат да бъдат представяни електронни или факс копия на лицензиите за износ или на заверените копия на доказателството за произход, посочени в буква а), в подкрепа на заявленията за лицензии за внос, при условие че оригиналните екземпляри бъдат представени от заявителя пред компетентните органи на държавите членки преди митническото освобождаване на стоките, обхванати от лицензията за внос, издадена по силата на електронните или факс копията;
- в) в случай на рафиниране на захар — декларация от заявителя, с която той се задължава да рафинира въпросните количества захар преди края на третия месец, следващ месеца, през който изтича срокът на валидност на лицензията за внос.
2. Оригиначните екземпляри на лицензиите за износ или заверените копия на доказателството за произход, посочени в параграф 1, буква а), се съхраняват от компетентния орган на държавата членка, където е издадена лицензията за внос.

#### Член 5

### Допускане за свободно обращение

Лицензиите за внос, съдържащи вписването „захар, предназначена за рафиниране“ в клетка 20, могат да се използват за внос на продукти от кодове по КН 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 или 1701 99 90.

Лицензиите за внос, съдържащи вписването „захар, която не е предназначена за рафиниране“ в клетка 20, могат да се използват за внос на продукти с кодове по КН 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 или 1701 99 90.

#### Член 6

### Доказателство за рафиниране и санкции

1. В срок до шест месеца от изтичането на срока на валидност на съответната лицензия за внос всеки първоначален титуляр на лицензия за внос на захар за рафиниране представя на държавата членка, която я е издала, приемливо за нея доказателство, че рафинирането е извършено в срока, посочен в член 4, параграф 1, буква в).

Ако не са представени доказателства, че най-малко 95 % от количеството, посочено в лицензията за внос, са били рафинирани, заявителят заплаща преди 1 юни в годината, следваща съответната пазарна година, сума, равна на 500 EUR на тон за разликата между действителното количество, за което е представено доказателство за рафиниране, и 95 % от количеството, посочено в лицензията за внос, с изключение на извънредни случаи на непреодолима сила.

2. Производителите на захар, които са били одобрени по силата на член 137 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, декларират пред компетентния орган на държавата членка преди 1 март на годината, следваща съответната пазарна година, количествата захар, които са рафинирали през тази пазарна година, като посочват:

- а) количествата захар, които съответстват на лицензиите за внос на захар за рафиниране;
- б) количествата захар, произведени в Съюза, като посочват одобреното предприятие, в което е произведена тази захар;
- в) други количества захар, като посочват техния произход.

#### Член 7

### Изменение на Регламент (ЕО) № 376/2008

Част I, буква В от приложение II към Регламент (ЕО) № 376/2008 се заменя с текста в приложение II към настоящия регламент.

## Член 8

**Изменение на Регламент (ЕО) № 891/2009**

В член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 891/2009 втората алинея се заменя със следното:

„Ако не са представени доказателства, че най-малко 95 % от количеството, посочено в лицензията за внос, са били рафинирани, заявителят заплаща преди 1 юни в годината, следваща съответната пазарна година, сума, равна на 500 EUR на тон за разликата между действителното количество, за което е представено доказателство за рафиниране, и 95 % от количеството, посочено в лицензията за внос, с изключение на извънредни случаи на непреодолима сила.“

## Член 9

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 юни 2015 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образец на лицензията за износ, посочена в член 4, параграф 1, буква а):

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>	2. No	
	3. Marketing year		
4. Importer (name, full address, country) (optional)	<b>LICENCE FOR PREFERENTIAL SUGAR EXPORT TO THE EU</b>		
5. Place and date of loading — means of transport (optional)	6. Country of origin	7. Country/group of countries or territory of destination	
	8. Additional details		
9. Description of goods		10. CN code (8-digit)	11. Quantity (kg)
12. CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITY			
13. Competent authority (name, full address, country)		At: ..... on: .....	
		(signature)	(stamp)

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Част I, буква В от приложение II към Регламент (ЕО) № 376/2008 се заменя със следното:

„В. **Захар** (част III от приложение I към Регламент (ЕС) № 1308/2013)

Код по КН	Описание	Размер на гаранцията	Срок на валидност	Количества него <sup>(1)</sup>
1701	Всички продукти, внесени по преференциален режим, различен от тарифни квоти <sup>(2)</sup>	20 EUR/t	До края на третия месец, следващ месеца на действителното издаване на лицензията съгласно член 22, параграф 2	(—)

<sup>(1)</sup> Максимални количества, за които не е необходимо да се представя лицензия или сертификат съгласно член 4, параграф 1, буква г). Не се прилагат за внос по преференциален режим или в рамките на тарифни квоти.

<sup>(2)</sup> С изключение на преференциалния внос на захар с код по КН 1701 99 10 с произход от Република Молдова, посочен в Решение 2014/492/ЕС на Съвета (ОВ L 260, 30.8.2014 г., стр. 1), и на преференциалния внос на захар с код по КН 1701 с произход от Грузия, посочен в Решение 2014/494/ЕС на Съвета (ОВ L 261, 30.8.2014 г., стр. 1).

(—) За всяко количество се изисква лицензия или сертификат.“